

The current practice reflects several influences. On the one hand, we face an increasing constriction of the “metadata bottleneck”:[4] it is a cause for alarm that a growing amount of born-digital and digitally reformatted material does not have any metadata attached at all (see, for example, the research of Zhang and Iastram, who found that in a sample of 2400 websites only 62.83% contained embedded HTML metadata[5]). On the other hand, the poor quality of metadata continues to be an obstacle. Studies show that the quality of manually-created metadata depends heavily on the institutional framework, personal motivation and competence,[6] and metadata redundancy is emerging as an increasingly common problem.[7] Redundancy appears in two ways: first when various institutions create metadata for the same digital object (lack of coordination), and second when different digital objects are given similar metadata (digital objects created with minor variations). Without adequate metadata, management of digital entities is not feasible, and the manual creation of such metadata is resource intensive. This makes it obvious that automatic generation of metadata is an absolute must.

The scepticism towards the implementation of automated preservation extraction methods may be caused by the information retrieval results reported in research – precision between 0.79 and 0.96 and recall between 0.62 and 0.99, with different values for different metadata elements. Taking into account the importance of preservation metadata, and the risks of working with digital objects which do not have any metadata at all, even this seems to be a better option than waiting for the invention of the method which would guarantee 100% accuracy.

To achieve progress and establish a common framework, an analysis of the shortcomings of automated metadata creation should be combined with a study of the possibilities for developing combined approaches based on analysing manual versus automated extraction of different elements and on adding intelligent elements to automated metadata extraction methods, such as the analysis of the genre of the document to select the best automated extraction tool, as well as implementing self-documenting components into the metadata lifecycle to assist the process.

Automated metadata extraction is only one automation issue, but there are also further applications which need to be developed in order to automate overall digital object lifecycle management. The discussion of possible application scenarios for various digital preservation tasks will make it possible to address the multifaceted nature of digital preservation.

Conclusion

The paper will discuss the following topics:

- What is the real place of automation in digital preservation?

- How should we better understand user needs? How adequate to the user needs are the current approaches?

-
What are the
general and specific application scenarios in digital preservation?

-
What are the recent
achievements of DigitalPreservationEurope, Planets, CASPAR and SHAMAN projects
supported by the European Commission?

Special place will be given to the question of what preservation
elements should be considered by projects aimed at developing digital
resources. This is important in order to build awareness of the importance of
long-term preservation while planning the development of new resources in order
to enhance their sustainability.

Äëëòäëüíîä nīōōāíáíēä öëōōíāíāí êíòāíòä:
íōíāēāíü è ïāōíāü

ì. ì. Äíāōāāà

Óíēāāōñēòäò Ñòōäöēēāēä, Äēāçāí, Øíòēāíäëý, Ääëëêíäðēòäöëý

Êíñòēòóò íàòāíàòēēē è èíōíðíàòēēē Äíēāāōñēíé Äí, Ñíòēý, Äíēāāðēý

Äíēāíñðí÷íä òōāíáíēä íàó÷íüō è éóëüòóðíüō öāííñòāé
ÿäëýäöñý ääæííé íðäāíññüēéíé óñíāøííāí ðaçäèòēý èíōíðíàòēíííāí
íáüāñòāā. Ííí nāýçāíí íä öíëüêí ñ òèçè÷āñéíé nīōōāííññòüþ ääííüō, íí è ñ
ääðāíòēāé äíçííæííñòè èō
èñííëüçíāāíëý íðíāðāíííüí íāāñíā÷āíēāí áóáóúāāí. Íðè ýòíí íñíāí ääæíóþ ðíëü
èíāþò íííýòēý èíòāāðäöèè, àóóāíòè÷ííñòè,
äíñòíāāðííñòè ääííüō. Ä ðäāíòä ðāññííòðāíü íñííāíüā
íäíðäāēāíëý ðäāíò ä íāēāñòè äíēāíñðí÷íāí òðāíáíëý ýēäèòðííüé
ðāñòðñíā íä íðēíāðäö ääðííāēñēèö íðíāēöíā CASPAR, DigitalPreservationEurope, Planets è SHAMAN.

[1] European
Union. i2010: Digital Libraries Initiative. URL:
http://ec.europa.eu/information_society/activities/digital_libraries/index_en.htm.

[2] DPE: Digital
Preservation Europe. EC Contract No. IST-2005-34762. [Online]. URL: <http://www.digitalpreservationeurope.eu>.

[3] Lavoie, B.,
Gartner R.: Preservation Metadata. A joint report of OCLC, Oxford Library
Services, and the Digital Preservation Coalition (DPC), published

